

## 演出的話

夢 會開出花來的

夢 會開出嬌妍的花來的

去求無價的珍寶吧

青韻、建中、北一女合唱團三團聯合音樂會由來已久，記得大學時代參加的三團音樂會，各團除了演唱自己準備的曲目以及三團聯合的大合唱之外，節目中還包括了由各團團員擔綱的小歌劇。而後，三團演出逐漸走入正式的場地，曾在實踐堂、國軍文藝活動中心、中山堂、新舞台、城市舞台等台北市主要表演藝術場館舉辦。而今，由於大家的齊心努力以及學校的支持，三團音樂會逐步邁向國家級場館，繼去年二月登上國家演奏廳的舞台之後，今年更上層樓，在國家音樂廳成就了「織夢」的完整歷程，在夢想的園地中高歌。

這次的演出，各團精心準備了多樣的樂曲，包含中文、台語、客語、日語、拉丁文、英文、西班牙文等多種語言，各式曲風，女聲合唱、男聲合唱、混聲合唱等不同的組合，期盼以豐富的聽覺饗宴以及誠摯而熱情的歌聲，帶給您一個美好的夏日夜晚。

這次音樂會的另一創舉，則是歷來的重要傳統「三團大合唱」，特別邀請到夙負盛名的台北愛樂管弦樂團同來共襄盛舉，以弦樂共同演繹其中的大合唱曲《Dreamweaver 織夢者》，這是一組七樂章樂曲，由挪威作曲家耶洛（Ola Gjeilo）所譜寫之中世紀挪威空靈奇幻史詩之作，故事為自耶誕夜開始歷時 13 天的奇異夢境之旅，以宗教情懷出發，引申為整場音樂會標題「織夢」。由青韻合唱團連同建中、北一女合唱團共近 140 位歌手，與弦樂、鋼琴、女高音獨唱，齊力編織音樂之夢。

在竭盡心力準備本場音樂會的當下，疫情仍然深深地影響了我們的生活。我們感恩能在音樂廳聚首，也誠心盼望歌聲帶給人們力量，並凝聚人心。以此初心獻上祝願，盼風暴過後，我們仍持續有夢，並堅定地在歌聲中連結彼此、築夢踏實。

藝術總監

張成璜



# 演出曲目

## 青韵合唱團

Ave Maria 聖母頌  
尋夢者  
曲 | Josu Elberdin  
詞 | 戴望舒 曲 | 冉天豪

## 北一女中合唱團

O Sapientia 噢！智慧  
Dies Irae 末日經  
我是狗蟻你是花  
世界の約束 世界的盟約  
君をのせて 乘載著你  
曲 | Tadeja Vulc  
曲 | Ryan Main  
詞曲 | 林育伶  
詞 | 谷川俊太郎 曲 | 寺嶋陸也  
詞 | 宮崎駿 曲 | 久石讓 編曲 | 寺嶋陸也

## 建國中學合唱團

Festival Gloria 榮耀慶典  
Shenandoah 山南多  
褒忠讚歌  
We Will Rock You  
我們將撼動你的靈魂  
詞 | 路加福音 曲 | Randall Johnson  
詞 | 美國民謠 曲 | Kevin A. Memley  
詞 | 羅思容 曲 | 石青如  
詞曲 | Brian May 編曲 | Mark Brymer

- 中場休息 -

## 青韵合唱團

夢見我的鏡  
He Wishes for the Cloths of Heaven  
他渴求天國的錦緞  
¡Qué Rico É! 美妙的曼波！  
詞 | 向陽 曲 | 石青如  
詞 | William Butler Yeats  
曲 | Ambrož Čopi  
曲 | Guido López-Gavilán

## 三團大合唱

Dreamweaver 織夢者  
詞 | Charles Anthony Silvestri  
曲 | Ola Gjeilo

# 藝術總監暨指揮 張成璞



台灣合唱協會理事。

張成璞於美國邁阿密大學取得合唱指揮博士，師事 Dr. Jo-Michael Scheibe 和 Dr. Donald Oglesby；畢業於國立中山大學音樂研究所合唱指揮碩士，師事翁佳芬教授。張成璞致力於合唱音樂的教學與推廣，同時也積極與台灣當代作曲家合作，推動本土合唱音樂的創新與發表；目前擔任青韻合唱團、高雄室內合唱團、政大校友合唱團、高雄漢聲合唱團、台南山嵐合唱團、青青合唱團指揮，並任教於國立高雄師範大學音樂系、東海大學音樂系、南神學院教會音樂研究所，現為

活躍於台灣的合唱音樂界，張成璞亦多次跨足國際，且與國際級合唱指揮合作演出。2021 年 7 月張成璞帶領並指揮青韻合唱團參加「台北國際合唱大賽」，自 14 項賽事、40 組團隊脫穎而出，榮獲大賽最終總冠軍，並於分組賽事中獲得聖樂組、民謠／傳統音樂組、無伴奏合唱組冠軍，總共摘下五面金牌佳績，更獲頒個人特別獎項「傑出指揮獎」。2022 年 3 月邀請菲律賓瑪德利加合唱團藝術總監 Mark Anthony Carpio 客席指揮青韻合唱團，於國家音樂廳舉辦「非同凡響」音樂會；2018 年 10 月帶領並指揮青韻合唱團與菲律賓瑪德利加合唱團與 Mark Anthony Carpio 於國家音樂廳共同演出；2017 年 7 月帶領青韻合唱團參與英國威爾斯「亨戈蘭音樂節」；2016 年 6 月指導高雄室內合唱團與美國合唱指揮 Brady Allred 合作，於高雄至德堂演出「絕美經典」音樂會；2014 年 8 月帶領並指揮青韻合唱團參加新加坡國際合唱音樂節之競賽，榮獲民謠組金牌與混聲組銀牌；2014 年 6 月指導高雄室內合唱團於大東文化藝術中心演出「二見鍾情松下耕」音樂會，與日本著名合唱作曲家暨指揮家松下耕交流合作；2013 年邀請前美國合唱聯盟主席 Jo-Michael Scheibe 來台指揮青韻合唱團於國家音樂廳演出「與帥比有約」音樂會。

張成璞除了定期與帶領的合唱團隊於台灣主要音樂場館演出全場音樂會，並擔任台灣優秀合唱團隊之客席指揮之外，亦經常參與樂團大型演出製作，包括 2022 年 6 月指導青韻合唱團、政大校友合唱團、鷗之聲男聲合唱團參與台北愛樂管弦樂團梅哲音樂季製作「埃及風雲」，於國家音樂廳演出威爾第歌劇「阿依達」一、二幕；2022 年 4 月指揮高雄漢聲合唱團與對位室內樂團演出「漢聲四十、情深榮耀」音樂會，於高雄衛武營音樂廳演出莫札特《C 大調加冕彌撒曲》；2021 年 10 月與 2020 年 11 月指導山嵐合唱團以及成大合唱團參與台南藝術季，於奇美博物館與台邦獨奏家樂團聯合演出；2020 年 10 月指揮政大校友合唱團於國家音樂廳演出舒伯特《第三號彌撒曲》；2020 年 9 月指導山嵐合唱團參與台灣獨奏家交響樂團二十周年音樂會，於衛武營國家藝術文化中心音樂廳與台南文化中心演藝廳演出；2019 年 10 月指導高雄室內合唱團和青韻合唱團參與大師 Eliahu Inbal 指揮台北市立交響樂團之馬勒《第二號交響曲-復活》於衛武營音樂廳與台北國家音樂廳演出；2019 年 3 月指導高雄室內合唱團參與國家交響樂團與林懷民合作之普契尼《托斯卡》歌劇音樂會，於屏東演藝廳演出；2018 年 10 月指導高雄室內合唱團參與衛武營開幕製作《創世記》；2017 年 10 月指導高雄室內合唱團與高師大音樂系合唱團參與高雄市交響樂團貝多芬《第九號交響曲-合唱》演出；2016 年 11 月指導政大校友合唱團與青韻合唱團，參與台北市立交響樂團之管弦樂版本黃自《長恨歌》；2015 年 1 月指導青韻合唱團參與國家交響樂團之跨年製作荀白克《古勒之歌》；2014 年 12 月指揮高雄室內合唱團等七個合唱團隊與薪傳打擊樂團，於高雄至德堂演出「永恆經典-布蘭詩歌」；2009 年 7 月指導高師大音樂系合唱團與陸軍官校合唱團參與世界運動會開幕演出。

在台灣，2019 年 12 月張成璞帶領指揮政大校友合唱團榮獲「台灣社會組合唱比賽」金質獎，2013 年 12 月帶領指揮青韻合唱團榮獲「台灣社會組合唱比賽」金質獎。

## 指揮 戴怡音

美國威斯康辛大學音樂藝術博士 ( University of Wisconsin - Madison )，自幼受母親啟蒙學習鋼琴，後隨陳承助、廖美英及曾素芝等老師學習大提琴。曾任北一女中管弦樂團及成功大學管弦樂團大提琴首席；自小學起亦活躍於學校合唱團及教會詩班中，大一時參加成大藝術歌曲比賽，獲得獨唱組第一名。大三時擔任成大合唱團學生指揮，於 1996 年三月指揮成大合唱團參加台灣區合唱比賽榮獲大專組優等；同年七月為慶祝成大合唱團成立 40 週年指揮成大合唱團及校友團做全省巡迴演出。



成功大學資源工程系畢業後；於 1998 年 9 月進入伊士曼音樂學院攻讀碩士 ( University of Rochester, Eastman School of Music )，主修合唱指揮師事 Dr. William Weinert，副修管弦樂指揮師事 Maestro Mendi Rodan，為該年唯一錄取之博士班學生，主修合唱指揮師事 Professor Beverly Taylor，管弦樂指揮師事 Professor David Becker，聲樂師事 Professor Paul Rowe，並擔任學校助教。於 2004 年 5 月取得合唱指揮音樂藝術博士學位。

1997-2004 年留美時期，每逢學期寒暑假皆返國參與國內合唱活動，完成學業回到臺灣之後，於各縣市評審合唱比賽的機緣中，更加深入瞭解到台灣合唱程度的良莠不齊。因此回國後，除了希望能在合唱教育方面將國外最新也最成熟的各種理論技巧帶回台灣，也希望幫助培育各種合唱團體所需要的指揮人才，教學方面，帶給學生更有國際觀、現代觀的指揮概念，能時時吸收國際合唱界的趨勢，在各國及各時期，甚至對近代作品，能更為廣泛的學習涉獵，拓展曲目認知範圍，培育更多對各種音樂型態有寬廣心胸，且並能懂得分辨作品品質的指揮人才。當然，也希望能夠指導不同的合唱團體，以更精緻、更多樣的合唱表演藝術在臺灣呈現，為合唱音樂注入新的生命力。

現任教於輔仁大學和台灣神學院，並擔任青韻聖代合唱團常任指揮。

## 鋼琴合作 李妮穎



畢業於國立臺灣師範大學表演藝術研究所—鋼琴合作組，師事李燕宜教授。曾就讀國立臺灣師範大學音樂系，主修鋼琴，師事王杰珍教授。在鋼琴合作領域中，積極參與室內樂演出，並擔任多場器樂獨奏會之伴奏；另也跨界參與劇場活動，擔任流行音樂劇之鍵盤手。

鋼琴合作經歷：

- 王道銀行教育基金會—堤頂之星《管管樂趣》
- 臺北國家音樂廳—青韻合唱團年度巡迴音樂會《非同凡響》
- 臺北國家演奏廳—《初》青韻、北一、建中合唱團聯合音樂會
- 《琴想里山》2020 台灣音樂憶像—委創首演系列
- 《星月乘符》青韻、北一、建中合唱團聯合音樂會
- 臺北國家音樂廳—青韻合唱團《行韻流水》
- 臺北市藝文推廣處音樂沙龍—青韻合唱團《行韻流水》
- 臺北國家音樂廳—青韻合唱團《天堂之語》
- 臺北市藝文推廣處音樂沙龍—青韻合唱團《天堂之語》
- 宜蘭縣文化局演藝廳—青韻合唱團《天堂之語》
- 《台北國際合唱音樂節》指揮 Soma Szabó 大師班
- 《苦魯人生》原創中文音樂劇—排練伴奏
- 《釧兒》原創中文音樂劇—排練伴奏
- 《跟著阿嬤去旅行》TSO 音樂劇場—排練伴奏

中正大學心理學碩士，東吳大學心理系、音樂輔系畢業。學生時期加入青韻合唱團，受洪綺玲、李葭儀、翁佳芬老師的啟發，與合唱結下不解之緣。畢業後隨尤家寶、吳佳芬、林慈音、周筱倩老師學習聲樂，隨張佳韻老師學習管弦樂指揮，合唱指揮曾受 Fred Sjöberg、田中信昭、Katalin KISS、Maria Guinand、Jo-Michael Scheibe 等大師的指導。現就讀台灣師範大學音樂系在職班，隨許瀨心老師學習管弦樂指揮。

## 助理指揮 章韶純



國立臺灣師範大學表演藝術研究所（音樂劇場）碩士、國立臺灣師範大學音樂系學士。

2018 年 4 月，參與「領略聲音之美—如果雲知道」音樂會（聲協演奏廳）；同年 6 月，與師範大學管弦樂團合作演出莫札特歌劇「費加洛的婚禮」（師大古蹟音樂廳）；7 月，與師範大學音樂系赴日，參與東京藝術大學聯合製作之「台灣風情畫」歌劇合唱音樂會（東京藝術大學千住校區演奏廳）；9 月，參與師範大學流行音樂產業中心主辦之「臺灣烏貓歌唱團」音樂會（國家音樂廳）。2019 年 5 月，參與「心心鄉惜（五）—室內樂篇」音樂會，演出作曲家林茵茵之台語音樂劇『再造情緣』（國家演奏廳）；6 月，與師範大學音樂系合作參與「97 師大大師饗宴—校慶音樂會」（師大古蹟音樂廳）。2020 年 5 月，與青韻合唱團合作演出「行韻流水音樂會」（國家音樂廳）。2021 年 1 月，參與「李若瑜音樂創作音樂會」（國家演奏廳）。

## 男中音獨唱暨聲樂指導 蔡漢俞



畢業於國立台北教育大學音樂學系碩士班聲樂組，先後師事王望舒教授、林美智老師、杜宜娟老師。曾參與青韻合唱團《行韻流水》國家音樂廳演出，並在《O Salutaris Hostia》（救主犧牲）中擔任獨唱。研究所期間多次參與校內歌劇課程演出及製作，演出角色包括《Too Many Sopranos》中 Miss Titmouse 《Hänsel und Gretel》中 Gretel 及《Cosi fan tutte》中 Fiordiligi。

## 女高音獨唱暨聲樂指導 宋欣霓



## 聲樂指導 何欣蘋



國立台北藝術大學音樂學系聲樂碩士。先後畢業於國立武陵高中音樂班與國立藝術學院（現國立台北藝術大學）音樂學系。就學期間師承次女高音陸蘋，女高音李葭儀，義大利男高音 Angelo Marenzi 及其妻子 Lorraine Nawa Jones，以及女高音徐以琳教授。

2003 年 11 月，參加世界華人聲樂大賽，進入決賽。2005 年 5 月，獲選前往日本橫須賀參加“NEWVOICE”國際聲樂大賽。2006 年 8 月，與指揮李格悌（Andras Ligeti）及台北市立交響樂團合作，於城市舞台演出莫札特歌劇“唐喬凡尼 Don Giovanni”，飾采莉娜 Zerlina 一角。2008 年 9 月，隨鶴山 21 世紀國際論壇應蒙古國總統恩赫巴亞爾之邀，於蒙古國家戲劇院演出音樂劇“圓相世界”之世界首演，飾蝴蝶一角。2008 年 12 月，與指揮邱君強及台北愛樂合唱團和台北愛樂青年管絃樂團合作演出布魯克納“頌歌 Te Deum”，擔任女高音獨唱。2010 年 7 月，參與演出 NSO 歌劇“畫魂”，飾看畫女一角。2012 年 5 月，參加由中華民國聲樂家協會主辦之“法文聲樂大賽”，榮獲菁英組參獎。2014 年 1 月與 9 月，隨台北愛樂歌劇坊演出威爾第歌劇“法斯塔夫 Falstaff”，飾南妮塔 Nanetta 一角。2022 年 6 月，於台北愛樂管弦樂團「埃及風雲—阿依達—二幕」音樂會中，擔任女祭司一角。

曾為台北愛樂室內合唱團成員，台北愛樂合唱團聲樂指導，台北愛樂歌劇坊成員，以及中山女高校友合唱團聲樂指導。現任教於國立桃園市武陵高中音樂班、並為青韻合唱團聲樂指導。

曾為台北愛樂室內合唱團成員，台北愛樂合唱團聲樂指導，台北愛樂歌劇坊成員，以及中山女高校友合唱團聲樂指導。現任教於國立桃園市武陵高中音樂班、並為青韻合唱團聲樂指導。

## 聲樂指導 劉欣怡



臺灣新竹人，國立臺北藝術大學音樂系及碩士在職專班畢業，主修聲樂。由彭碧君老師啟蒙，先後師事李寶鈺老師、Lorraine Nawa Jones；研究所期間跟隨李葭儀教授研讀。

曾任 2012 年台北國際合唱音樂節指揮大師班羅西尼《小莊嚴彌撒》2015 年台北國際合唱音樂節閉幕音樂會卡爾·詹金斯《武裝之人：和平彌撒》2016 年台北國際合唱節閉幕音樂會莫札特《安魂曲》2018 國立臺北藝術大學合唱團秋冬音樂會佛漢·威廉斯《聖母讚主曲》與 2019《魚·石頭·聽禪聲》洛夫 & 錢南章音樂會等節目之獨唱。現為台北愛樂室內合唱團團員、台北市婦女合唱團及青韻合唱團聲樂指導。

## 聲樂指導 楊磊



自幼學習小提琴與鋼琴，1990 年考入國立台灣藝術專科學校音樂科聲樂組；並加入行政院文建會所扶植的蒲公英兒童劇團於 1990-93 年間全台巡迴演出，奠定了舞台表演與劇場行政的基礎，1995 年參加南非羅德實國際聲樂大賽獲得銅牌，1997 年以第一名優異成績畢業於國立台灣藝術學院，現就讀國立師範大學指揮研究所，師事孫愛光博士，專攻合唱與管弦樂團指揮。

現任懷恩堂歌詠詩班、薇閣國小合唱團、博愛國小合唱團、台北節慶樂團、成功大學校友合唱團指揮，青韻合唱團、政大校友合唱團聲樂指導。



攝影／吳宏達

## 青韻合唱團

青韻合唱團前身爲台大之建中、北一女校友合唱團，成立至今已有 49 年歷史，於 1973 年擴大吸收社會上愛好音樂之校友，並定名「青韻合唱團」，爲臺灣歷史悠久的合唱團之一。歷年承蒙陳建中、饒韻華、陳樹熙、陸蘋、洪綺玲、李葭儀、翁佳芬、戴怡音、張成璞等老師指導，音樂品質穩定成長。

目前青韻合唱團分爲大團、室內團、草莓團及聖代團。大團由張成璞老師帶領，積極嘗試不同風格的曲目，每年固定舉辦年度音樂會，並與建中、北一女學弟妹交流。室內團於 2003 年成立，由翁佳芬老師指揮，致力於小而精緻的合唱音樂，曾多次發表委創新曲。草莓團由創團時期的資深團員組成，由李葭儀老師帶領。聖代團爲 2021 年成立的新團隊，由戴怡音老師指導。透過練唱讓團員能定期交流音樂與彼此間的情誼。

除了定期回饋母校與建中、北一女學弟妹交流外，近年來青韻合唱團也致力發展更多元、精緻的合唱音樂，在四位老師的指導之下，逐漸累積音樂實力，積極參與各項比賽與交流。2013 年青韻參與《全國社會組合唱比賽》榮獲冠軍金質獎，2014 年參加《新加坡國際合唱節》榮獲民謠組金牌、混聲組銀牌的佳績，2017 年 7 月前往英國·亨戈蘭參加《亨戈蘭國際音樂節 Llangollen International Musical Eisteddfod》成績受各界肯定。

2021 年青韻合唱團參加《台北國際合唱大賽》自 14 項賽事、40 組團隊、78 個賽次中



脫穎而出，榮獲大賽最終總冠軍，並於分組賽事中獲得聖樂組冠軍、民謠/傳統音樂組冠軍、無伴奏合唱組冠軍，總共摘下五金一銀佳績。優異表現獲國際評審團肯定，指揮張成璞老師更獲頒個人特別獎項「傑出指揮獎」。

除了積極參與國際樂壇盛事外，青韻合唱團亦透過合唱新曲委託創作計畫以及本土作曲家作品的演唱，提供國內合唱作曲家創作與發表的平台，期許藉此累積承續臺灣合唱音樂文化能量，並透過歌者與聽眾間的音樂對話，分享及拓展臺灣樂曲的美好與感動。

走過臺灣合唱四十多年，藉著歌唱，每位團員在各自的生命經歷裡，找到相同的感動與記憶。青韻合唱團將持續結合青年愛樂者，傳播並推廣合唱音樂。期許我們能憑藉對合唱的熱情與執著，繼續前行，喚醒並傳承社會對於藝術活動的關注，為這塊土地的音樂發聲。

## 近年演出紀錄

- 2022年06月 臺北國家音樂廳，臺北愛樂管弦樂團 2022 梅哲音樂季《埃及風雲》威爾第歌劇音樂會—《阿依達》第一與第二幕
- 2022年03月 臺北國家音樂廳，《菲同凡響—Sir Mark Anthony Carpio 與青韻合唱團》
- 2022年02月 新竹市文化局演藝廳，《菲同凡響—Sir Mark Anthony Carpio 與青韻合唱團》
- 2022年02月 國立臺中教育大學寶成演藝廳，《菲同凡響—Sir Mark Anthony Carpio 與青韻合唱團》
- 2021年11月 臺北國家音樂廳，《印象·樂—青韻合唱團 2021 年度公演》
- 2021年10月 澎湖縣演藝廳，《印象·樂—青韻合唱團 2021 年度公演》
- 2021年02月 臺北國家演奏廳，《初—青韻、北一女、建中合唱團聯合音樂會》
- 2020年12月 建國中學夢紅樓展演廳，《紅樓樂語—建國中學校慶音樂會》
- 2020年11月 臺北國家音樂廳，與縉之聲合唱團聯合演出《拼途—縉之聲男聲合唱團二〇二零年度音樂會》
- 2020年07月 中和行道會，《星月乘符—建中、北一、青韻合唱團聯合音樂會》
- 2020年07月 臺北市藝文推廣處，音樂沙龍《行韻流水》
- 2020年05月 臺北國家音樂廳，《行韻流水—青韻 2020 音樂會》
- 2019年11月 功學社音樂廳，與湛聲樂集合作演出《榮歸主頌—舒伯特同盟 III 合唱篇》



- 2019年10月 臺北國家音樂廳，受邀參與 TSO 大師系列《馬勒，復活！》臺北場演出
- 2019年10月 高雄衛武營國家藝術文化中心音樂廳，受邀參與 TSO 大師系列《馬勒，復活！》高雄場之演出
- 2019年05月 臺北市中華基督教浸信會信德堂，《張三的快樂天堂—青韻、建中、北一女合唱團聯合音樂會》
- 2019年04月 臺北國家音樂廳《天堂之語—林培琦與青韻合唱團》
- 2019年02月 宜蘭縣文化局演藝廳，青韻合唱團《天堂之語》宜蘭場
- 2018年10月 臺北國家音樂廳，《瑪德利加合唱團 55 週年音樂會》(共同演出)
- 2018年07月 高雄市文化中心至善廳，《光之韻—青韻合唱團四十五週年臺南高雄巡演》
- 2018年06月 臺南南神神學院禮拜堂，《光之韻—青韻合唱團四十五週年臺南高雄巡演》
- 2018年04月 臺北國家音樂廳，《光之韻—青韻合唱團四十五週年音樂會》

## 第 49 屆幹部組織架構

指 揮   張成璞	音樂部長   侯雅娟	庶 務   李德儀
助理指揮   章韶純	人事部長   王昱涵 蔡立婷	場地管理   盧玠好
團 長   侯雅娟	總務部長   夏敬淇	社群網管   王晨芳 周經倫
副 團長   鄭為之	文 書   王莉葵	
企劃經理   蔡瑪莉	譜 務   譚亦欣	

### Soprano

貫有嘉 侯雅娟 章韶純 楊侑馨 夏敬淇 宋欣霓 蔡立婷 許芸菁 譚亦欣 刁立欣 盧玠好 王莉葵 藍曼青  
 余素貞 凌蜜穗 李姿瑩 楊琇茸 陳秋慧 陳素姮 吳淑美 張淑惠 劉怡偉 張昭蓉 楊欣穎 陸怡宇

### Alto

王昱涵 蔡念親 孫子惠 郭蕙棻 王晨芳 高百慧 金郁萱 李瓊莉 黃博琪 池欣欣  
 張瑞菁 陳子苡 郭瑾瑜 陳美伶 蔡宜靜 朱碧芹 胡傳嫻 鍾乙諄 鄭惠芬 馬庶瑋 彭惠平 林妤誼 許瑋芳

### Tenor

蘇峻懷 林祐生 陳怡仁 王彥清 謝昌廷 謝秉衍 彭康宇  
 張濱瑤 張天禹 林彥含 陳俊宏 張家麟 郭墩珣 龔永安 林子程

### Bass

林俊嘉 吳宏達 林威安 鄭為之 金彥廷 詹勝涵 張鈞翔 蔡漢俞  
 吳明樺 林廷諭 李維倫 黃哲浩 陳鼎勳

※ 畫底線者為聲部長



# 建國中學合唱團

建國中學合唱團自 1967 年創團以來，至今已承傳五十四載。先後歷經趙開浚、吳榮桂、沈新欽、郭孟雍、古育仲、游森棚、陳祥麟、鄭逸伸、李陳福、賴以恆等多位教師悉心指導，開啟學子音樂視野，立定深厚堅實的音樂基礎，現任社團指導為楊德威老師。

建國中學合唱團素有優良傳統，有別於其他高中社團由校內音樂教師或外聘指揮主導團務，乃是以「學生」為中心的音樂性社團。除團務充分自治外，各項演出籌劃、交流、展演甚或全國性賽事，盡皆由學生肩負重任；指導老師主要負責處理曲目音樂風格及詮釋、學生指揮之教育，其餘平時訓練均由學生指揮及聲部負責人自行完成。學生透過深度探索、實際展演，體現高強的意志及領會，即使未能達到自我設定的標準，亦從中習得解決能力，深切符合教育本質，是以本團培育出許多國內優秀的音樂家，國家交響樂團指揮呂紹嘉，臺北愛樂音樂總監暨指揮古育仲，作曲家冉天豪皆為本團校友。近年除例行展演、比賽，楊德威老師帶領學生走入社區、參與公益活動，俾使社團更加充實豐富。



除社團自治與眾不同，建國中學合唱團更深耕藝術本質，追求樂音極致。曾於 2006~2009 年臺北市學生音樂比賽高中職西區男聲合唱組四度蟬聯冠軍；2015~2018 年於全國學生音樂比賽亦連年榮獲特優第一名殊榮，在音樂表現上備受肯定。本團在展演的選曲方面多元紛呈，從未設限，涵蓋各時期及類型，從文藝復興、浪漫時期到現代音樂；中文、德文、鄉土語言藝術歌曲、民謠、音樂劇、流行音樂改編……曲種兼顧傳統與現代，本土與國際，透過語言和音樂的交融，歌者與曲作的心靈晤對，向聽眾傳達出音樂最深切的情感，便是我們最單純誠摯的信念。

## 近年演出/參賽事紀：

- 2022.04 建中、北一、福爾摩沙青年合唱團三團音樂會《逐光》(因 COVID-19 疫情取消)
- 2022.03「全國學生音樂比賽」榮獲男聲合唱組北區特優
- 2020.01 建國中學、馬公高中合唱團交流音樂會《齊聲》(因 COVID-19 疫情取消)
- 2021.06 建國中學合唱團第 53 屆成果發表會《Aurora》(因 COVID-19 疫情取消)
- 2021.03 獲「全國學生音樂比賽」參賽資格 (因 COVID-19 疫情取消)
- 2021.02 建中、北一女、青韻合唱團三團音樂會《初》
- 2020.12 建國中學《紅樓樂語》音樂會
- 2020.11 微風慈善基金會—聖誕點燈活動
- 2020.07 建中、北一、青韻三團音樂會《星月乘符》
- 2020.03 獲「全國學生音樂比賽」參賽資格 (因 COVID-19 疫情取消)
- 2020.01 建國中學、馬公高中合唱團交流音樂會《重逢》
- 2019.12 建國中學《紅樓樂語》音樂會
- 2019.12「師生鄉土歌謠比賽」榮獲西區合唱組特優
- 2019.11 微風慈善基金會聖誕點燈活動《星願·心願》
- 2019.06 建國中學合唱團第 51 屆成果發表會《我們》
- 2019.05 建中、北一女、青韻合唱團三團音樂會《張三的快樂天堂》
- 2019.04 受邀參與臺北市政府主辦《戀戀螢火蟲》音樂會
- 2019.03「全國學生音樂比賽」榮獲男聲合唱組北區特優

## Tenor I

廖其峯 陳楷傑 李韋廷 黃柏元 劉昆賢 林郁宸

## Tenor II

周士捷 黃峻霆 梁少芄 陳奕安 張峻璋 童彥廷  
楊成書 夏丞駿 林彥辰

## Bass I

黃昱綸 張冲和 黃冠傑 張本勳 陳柏宇 林辰安  
江裕昕

## Bass II

沈元祥 王有樂 陳傳佳 陳虹光 蔡聿璋 林英典  
沈原 紀君翔

※ 畫底線者為聲部長

團長 陳奕安  
副團長 劉昆賢  
學生指揮 蔡聿璋

## 指揮 楊德威

國立中正大學中國文學研究所、東吳大學音樂研究所雙碩士，深耕於中國藝術歌曲、音樂文學、音樂文化等領域。自幼習琴，師事丘曉娟老師；高中時期參加管樂團，得力於廖晏樟、王戰二位老師指導，建構合奏基礎概念，並開啟樂團視野；大學時期始接觸合唱音樂，合唱指揮啟蒙於李雯玲老師，在團期間，對於指揮技巧及樂曲詮釋多所探究，豐富音樂想法。於音樂研究所期間主修合奏指揮，師事江靖波教授；論文師事江玉玲教授；合唱指揮先後師事陳麗芬教授、翁佳芬教授。



為精進指揮技巧及音樂理論，曾多次參與大師班學習。2005、2006年參加臺北愛樂合唱指揮營，接受 Alan Harler、Henry Gibbons、Earl Rivers 等教授指導；2011年參加管樂大師羅德尼·溫瑟爾教授(Rodney Winther)管樂指揮研習營；2013年參加青韻合唱指揮大師班，接受美國合唱指揮聯盟主席 Dr. Jo-Michael Scheibe 教授指導。

教學實習期間籌組中和高中合唱團，指導該團參加中一區音樂比賽榮獲優等第一名，晉級全國音樂比賽榮獲優等。2007年服役於國防部聯勤司令部軍樂隊，擔任下士助理指揮，2008年與王戰老師共同製作、指揮「沙漠音像，明駝之聲」音樂會於國家音樂廳展演。近年致力於推廣詩詞吟唱、合唱音樂，曾多次應邀至各高中擔任「音樂與文學」、「合唱音樂」講師；2013~2015年獲邀擔任國立馬祖高中「走馬行吟」詩歌吟唱計畫專案講座；2015、2016年與建國中學音樂科合作開設特色課程：「音樂與文學：合唱作品與指揮詮釋」；2016年成立臺北市立和平高中合唱團，指導客家藝文競賽、鄉土歌謠比賽榮獲優等；2018年與屏東縣立枋寮高中辦理管樂暑訓交流及演出，積極推廣音樂藝術。

曾參加國立中正大學鐵音合唱團、臺北世紀合唱團、青韻室內合唱團、嘉義市管樂團。曾任中和高中與和平高中合唱團指導老師，大直高中管樂團指揮。現為臺北市立建國中學國文教師、建國中學合唱團指導老師。

## 助理指揮 魯以諾

自幼喜愛歌唱，求學時期受林采藜老師、李陳福老師啟發，開啟對合唱的熱愛。高中畢業加入木樓合唱團，在彭孟賢老師帶領下兩度參加國際合唱大賽，並獲選於美國合唱指揮年會演出，代表臺灣在世界舞臺上發聲。

2019年初接任和平高中合唱團指揮，參加全國學生音樂比賽即獲優等第一名，總和第四名之佳績；同年於臺北市賽再獲混聲組、閩南語組特優第一名。隔年12月指揮該團參加客家合唱比賽獲得青少組優等，為該組唯一獲獎之混聲合唱團隊。

現任建中合唱團指導老師，木樓合唱團團務經理暨男高音歌手，建中子恩合唱團、和平高中和樂合唱團指揮，政治大學企業管理學系合唱指導。



## 聲樂指導 李增銘

全國音樂比賽大專組男中低音獨唱優等第一名。2017台北歌劇重唱大賽第一名。多年來受邀國內各大交響樂團、臺北市立國樂團與兩廳院歌劇坊演出全本歌劇之主角與音樂會獨唱。2018年也受邀至柬埔寨演出金邊皇家歌劇院製作《魔笛》飾演捕鳥人。威尼斯露天歌劇院與瑞士波士奇亞沃音樂節演唱《塞爾維亞理髮師》等歌劇音樂會。現為建國中學合唱團、台北愛樂合唱團、臺北市立國樂團附設合唱團、淡江大學、錫樂合唱團聲樂指導、台北愛樂歌劇坊歌手與聲樂家協會基本會員。



## 北一女中合唱團

北一女中合唱團創立超過 40 年，走過高峰低谷、經歷多次重大轉變與挑戰，熱愛合唱的動力始終如一，在延續傳統校隊的路上也力求創新多元。我們的團員來自不同背景、有著各自獨特的性格，但因著相同的愛好，在這裡相遇相知，共同成長。合唱團歷經多位老師指導，我們衷心感謝呂靜麗、楊鳳鳴、溫賢咏、張萬苓、戴怡音、黃珮舒、鄭為之、劉憲雯等老師為我們奠定了良好的基礎，目前北合由卓邵仲豪擔任指導老師。

在溫馨友愛的氣氛下，我們也致力於參加比賽，同時爭取演出機會，期望透過舞台的磨練，讓「聲」與「心」都茁壯、飛颺。我們在校外競賽的表現相當亮眼，屢獲佳績，並多次擔負重任，受邀在重要典禮中擔任領唱或演唱。在各種演出與展現中，北一女中合唱團細膩的情感與音色、豐富且動人的音樂表現力，總能帶給評審老師及觀眾美好的體驗。

2021 年原訂的合唱全國賽及籌備已久的成果發表會，都因為新冠肺炎疫情而打亂。新學期開始，當活動漸漸步上正軌，比賽優異的成績、演出的順利進行，無疑是對我們最大的安慰與鼓勵。懷著無比感激的心情，我們不但更加積極練習，也為支持北合的每一位朋友精心準備涵蓋多種語言、曲風的合唱表演，期望今晚的演出能帶給大家耳目一新的心靈感動。

### 第一部

蕭瀟鈺 吳懷之 鄭語盈 周郁潔 葉晏綾 張賢瑾 林艷彤 李悅安 王巧樂 郭祐吟 劉貞蔚 翁儷芸 蕭恩琳

### 第二部

陳加恩 黃舒愉 黃筱慈 李昱彤 徐霏綺 尹彥婷 周予晴 郭恩好 陳韋樺 魏綾鴻

### 第三部

黃羽辰 黃奕欣 游湘伶 吳亭好 高佑苒 粟睦萍 劉宣里 林芊佑 郭沐昀 陳采滢 楊維妮 張聖潔 陳宇甄

團長 王巧樂  
副團長 劉宣里、粟睦萍  
學生指揮 李悅安

※ 畫底線者為聲部長

近年演出/參賽事紀：

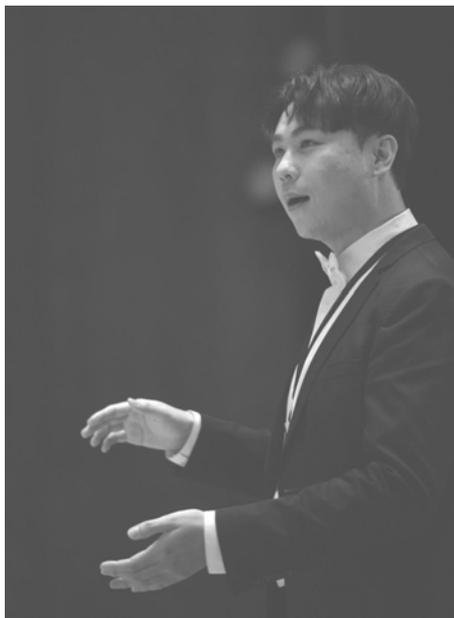
- 2022.03 「全國學生音樂比賽」榮獲特優
- 2021.11 「臺北市學生音樂比賽」榮獲優等
- 2021.02 「初」青韻合唱團、建中、北一女聯合音樂會
- 2020.10 「臺北市學生音樂比賽」榮獲優等
- 2020.07 「星月乘符」青韻合唱團、建中、北一女聯合音樂會
- 2019.12 「臺北市全國師生鄉土歌謠比賽--福佬語系團體組」榮獲特優第一名
- 2019.05 「張三的快樂天堂」建中、北一女、青韻合唱團聯合音樂會
- 2019.05 再度受邀參加於臺北市立大學附小「樂・舞・畫・情藝術季」音樂會中演出
- 2019.04 「全國師生鄉土歌謠比賽全國賽--客家語系團體組」榮獲優等
- 2019.03 「全國學生音樂比賽高中職組」榮獲優等

## 指揮 卓邵仲豪

畢業於天主教輔仁大學音樂研究所，主修合唱指揮，師事蘇慶俊教授。曾向 Thomas Holm、Thomas Caplin、Ragnar Bohlin、Maria Guinand、Dariusz Zimnicki、Jo-Michael Scheibe 等大師學習指揮。

大學時期就讀於國立臺灣師範大學美術學系西畫組，加入師大合唱團，遴選為第 51 屆師大合唱團理事長暨團長，先後也擔任聲部負責人、團務理事及學生指揮一職，在曾惠君老師的指導下參與許多演出，並加入師友合唱團，於 2015-2019 年期間，指揮師友合唱團獲得全國社會組合唱比賽女聲組銅質獎、優等獎。2017 年加入福爾摩沙合唱團和福爾摩沙青年合唱團，2018-2020 年參與台灣青年節慶合唱團擔任助理指揮。2022 年 3 月帶領北一女中合唱團參加全國學生音樂比賽北區決賽，獲得特優。

現為北一女中合唱團、中正高中合唱團指揮，福爾摩沙青年合唱團助理指揮，福爾摩沙合唱團和福爾摩沙青年合唱團員。



## 鋼琴合作 鍾衡

生於高雄，競賽成績優異保送雄中音樂班，現就讀國立臺北藝術大學音樂系。曾師事許秋冬老師、吳美靜老師，現師事嚴俊傑教授。多次受邀美國、日本等地演出，在第一屆郎朗國際鋼琴大賽中唯一台籍受邀參與郎朗大師班。近年多次與合唱團協演，擔任北藝大合唱團、北一女合唱團鋼琴合作，與北藝大合唱團合作演出「下晡的聲」首演音樂會，並與北一女合唱團參加全國學生音樂比賽獲特優佳績。

經歷：全國學生音樂比賽國中 A 組鋼琴獨奏全國特優第一名、全國學生音樂比賽國中 A 組鋼琴五重奏第一名、日本古典音樂大賽國中組鋼琴獨奏總決賽第三名並取得協奏資格、日本古典音樂大賽國中 A 組鋼琴獨奏南區第一名取得台灣代表權、勛菲爾德國際弦樂比賽室內樂少年組第三名、全國學生音樂比賽高雄市賽國中 A 組打擊合奏第一名



## 台北愛樂管弦樂團

文／黃志全

台北愛樂管弦樂團成立於一九八五年，那是台灣經濟貿易快速成長、政治結構醞釀重組、社會變遷顯而易見、文化意識逐漸抬頭的時代。在表演藝術方面，台北愛樂與同期誕生的多個音樂、舞蹈、戲劇、曲藝團體，一起吸引觀眾靠近舞台，藉由創作與演出，豐富了大眾的文化生活。

前美國芝加哥交響樂團副指揮亨利梅哲（Henry Mazer）先生當年受邀前來台北，為一項訓練與演出計劃帶領一群傑出的青年樂手登台獻藝。這次機緣不只讓台灣的音樂學子體驗音樂的理解、詮釋與表演的專業，更讓梅哲驚艷台灣樂手的潛能與可塑性。在內心強大的願望驅使之下，梅哲先生隔年辭去了芝加哥的職位，重返台灣，與幾位愛樂人士組建了台北愛樂室內樂團。

儘管蝸居於一處頂樓小屋，並且相對芝加哥的待遇簡直大幅減少的收入，梅哲先生卻認定台灣當成他的第二故鄉，而台北愛樂則如自己的孩子。藉由過去在美國師從匹茲堡交響樂團指揮弗里茲萊納（Fritz Reiner）與自己在芝加哥的豐富經驗，梅哲先生讓台北愛樂從小規模的精緻演出開始發展，有計劃地逐步打造出成今天這個完整編制的台北愛樂管弦樂團。

梅哲先生對音樂的解析與樂團的訓練精闢而高效，使團員們產生強烈的向心力與榮譽

感，而能在音樂上表現出無比的細膩度與完美的音樂性，「梅哲之音」，成為台灣樂壇的經典名詞。一九九〇年台北愛樂第一次前往國外演出，地點是加拿大溫哥華及美國芝加哥，當地媒體以「島嶼的鑽石」來形容樂團。一九九三年至歐洲巡演，在世界著名的維也納愛樂廳 (Musikvereinssaal)，即金色大廳，這是華人樂團首次在該廳演出。而一九九五年在美國波士頓交響樂廳那場，波士頓環球報 (Boston Globe) 的知名樂評家李察·戴爾 (Richard Dyer) 給予樂團「無比震驚」的讚美，認為梅哲先生與美國指揮家伯恩斯坦同為美國重要的文化資產。2002 年樂團受邀參加世界知名的「布拉格之春音樂節 (Prague Spring, International Music Festival)」，這對一個來自亞洲的年輕樂團也帶來極大的鼓舞。

二〇〇二年，梅哲先生多次告訴摯友，他即將不久於人世，但已為深愛的台灣，留下一個值得全人類珍惜的台北愛樂。儘管他相信台北愛樂團員之間合奏的默契已經足以是一個可以“do without conductor” (無需指揮) 的樂團，但他仍全力培植後進。同年八月，梅哲先生在台灣以八十五之齡辭世後，台北愛樂秉持著梅哲精神，由其在台弟子林天吉接棒，整個樂團各部首席與團員以及行政團隊繼續攜手向前邁進。

二〇〇三年以來，台北愛樂陸續遠赴芬蘭、愛沙尼亞、俄羅斯、波蘭、匈牙利、捷克、法國、斯洛伐克、挪威、丹麥等歐洲國家，以及鄰近的中國大陸城市上海、大連、深圳、澳門、香港、日本福島、東京演奏，在國際重要音樂廳與節慶或紀念活動中受到肯定，留下了台北愛樂深深的足印。

身為專業古典音樂演出團體，台北愛樂卻不以傳統西方經典曲目為限，創團之際，梅哲先生就執意挑選台灣作曲家的作品放進音樂會曲目當中。舉揚本國作品是歐美著名管弦樂團的經營信念之一，這是延續音樂傳承演化的必要行動，也落實在梅哲先生指揮之下的台北愛樂，並且成為樂團的使命。不論前輩台灣作曲家或是近年嶄露頭角的年輕創作者，梅哲先生與他的後繼者都在發掘與推介。

而在大衆文化興起與資訊科技普及的當下，台北愛樂也能偶爾換上輕鬆的裝扮，甚至打出聲光的幻影，主動拆除管弦樂艱深抽象的認知障礙，引發更廣泛的興趣。另外在教育推廣方便，台北愛樂比照全球著名的委內瑞拉 El Sistema，也藉由類似的愛樂種子計劃在推動台灣偏遠地區學童的音樂教育工作。

三十七個寒暑是一段艱辛而漫長的音樂旅程，台北愛樂無數次面臨場地的困難、經歷政策的變動，也深陷經費的困窘。但是期間只要有台灣或是國外一張音樂廳的邀請、一響愛樂者的掌聲、一句樂評人的讚許、或是一點企業界的贊助，台北愛樂的每一位就會忘記排練的汗水、旅途的勞累與募款的卑微，再次堅定而自信地走上舞台，奏出動人的樂章，並且讓音符迴盪在觀眾回家的途中。

第一小提琴	朱育佑	余道明	陳怡安	施懿珊
第二小提琴	詹青青	林姮妤	林思諭	陳姿瑩
中提琴	王瑞	陳怡蓁	賴俞君	
大提琴	歐陽慧儒	魏佳玲		
低音大提琴	楊玉琳			

## Ave Maria, Gratia Plena 聖母頌

本曲為西班牙作曲家 Josu Elberdin (b. 1976) 為了紀念西班牙加納利群島的拉拉古納大學室內合唱團 (Camerata Lacunensis of La Laguna, Canary Islands) 成立 25 週年譜寫而成。艾貝爾丁的合唱作品一開始是為了兒童合唱團而作，近年由於獲獎連連而受到國際上的矚目，並因此收到許多委託創作邀請，而為國際合唱大賽以及知名合唱團如菲律賓瑪德利加合唱團 (Madrigal Singers)、鹽湖城聲樂藝術家合唱團 (Salt Lake Vocal Artists) 寫作，同時也受邀至世界各地指導合唱團。

Ave Maria 本是天主教的祈禱文，出自聖經中天使加百列顯現在瑪利亞面前，宣告她將懷孕產下耶穌時所說的話語。以這段禱文為詞的曲子不勝枚舉，其中最著名的要數舒伯特 (Franz Seraphicus Peter Schubert, 1797-1828) 和古諾 (Charles-François Gounod, 1818-1893) 的作品。

本曲綿延著縝密的優美旋律與豐富多彩的和聲，中段由四聲部飽滿的聲響與樂段的反覆頌讚聖子之母瑪利亞之偉大，最終漸弱的樂句顯示信徒對瑪利亞的謙卑與祈禱，是一首為世界祈福且光明正向的希望之歌。

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum.	萬福瑪利亞，妳充滿聖寵，主與妳同在
Benedicta tu in mulieribus,	妳在婦女中當受讚頌
et benedictus fructus ventris tui, Jesus.	妳的親子耶穌同受讚頌
Sancta Maria, Mater Dei,	天主聖母瑪利亞
ora pro nobis peccatoribus,	求妳現在和我們臨終時
nunc et in hora mortis nostrae.	為我們罪人祈求天主
Amen.	阿們

## 尋夢者

《尋夢者》是冉天豪 (b1973) 為香港中文大學合唱團 2014 年六月的音樂會所作。他說：「我想為這些意氣風發的年輕人寫一首關於夢的曲子。」他又說：「也許相信夢最終會開花的人根本是傻子，但尋夢的過程堪比花美。」

歌詞是約與徐志摩同時期的中國作家戴望舒 (1905-1950) 在 1932 年赴法前所寫。他因心上人的敦促而出國留學，但兩人最終並未結婚。戴望舒 1935 年回到中國之後曾創文學刊物、編輯報紙副刊，也曾在大學教書。1950 年逝世時，他未滿四十五歲。

全曲分成三段：分別是尋夢、做夢、與夢想成真。詩人用青色的大海、金色的貝、桃色的珠等象徵描述夢想之美，並用攀冰山、航旱海等意象來呈現尋夢之艱辛。每段先由女高音用平穩的語氣領唱，接著其他聲部加入、情緒漸激動，再聲調漸緩、帶出繚繞的餘音。

夢會開出花來的	在青色的大海裡
夢會開出嬌妍的花來的	在青色的大海的底裡
去求無價的珍寶吧	深藏著金色的貝一枚

你去攀九年的冰山吧  
你去航九年的旱海吧  
然後你達到那金色的貝

當你鬢髮斑斑了的時候  
當你眼睛朦朧了的時候  
金色的貝吐出桃色的珠

它有天上的雲雨聲  
它有海上的風濤聲  
它會使你的心沉醉

把桃色的珠放在你懷裡  
把桃色的珠放在你枕邊  
於是一個夢靜靜地升上來了

把它在海水裡養九年  
把它在天水裡養九年  
然後，它在一個暗夜裡開綻了

你的夢開出花來了  
你的夢開出嬌妍的花來了  
在你已衰老了的時候

北一女中合唱團

## Dies Irae 末日經

天主教儀式中《末日經》，常使用於安魂彌撒中的繼抒詠，傳言在七世紀編纂《葛利果聖歌》(Gregorian Chant)時就已經出現。歌詞採用中世紀拉丁文的詩歌形式所寫成，而後收錄在1896出版的《常用歌集》(Liber Usualis)中，描述末日審判的情景：天主的號角聲召喚亡靈來到神的座前聆聽判決，獲赦者升天、有罪者則受到地獄永恆的烈火焚燒。

Ryan Main (b. 1984) 為美國活躍的青年作曲家，美國琵琶第音樂學院 (Peabody Institute of Music) 作曲和音樂教育碩士，其作品以合唱與管樂合奏作品為主。此曲創作於2012年，歌詞選用《末日經》前段經文，描寫人們對審判之日的恐懼，人聲與鋼琴以快速且緊湊的節奏，表現出戰慄與不安。

Dies Irae! Dies Illa! 神怒之日，那天  
Solvat Saeculum in favilla: 世界將燃燒成灰燼，  
Testa David cum Sibylla! 正如大衛與西碧兒諸先知所預測。

Quantus tremor est futurus, 人們胸中充滿恐懼，  
Quando iudex est venturus, 當審判者從天而降，  
Cuncta stricte discussurus! 嚴厲地清算一切。

織夢

## O Sapientia 噢！智慧

斯洛維尼亞女性作曲家 Tadeja Vulc (b.1978)，採用聖誕節前晚禱時使用的經文，出自 O Antiphons (啊對經) 的第一天。經文中以簡單的幾句禱詞向耶穌祈禱，真切盼望能夠在祂的領導下，獲得通往智慧的途徑。

作曲家擅長譜寫合唱作品，在學生時期就已經榮獲數個作曲獎項，是難得一見的才女。她於 2016 年創作了此曲的混聲編制的版本。樂曲一開始即以氣聲和泛音呈現，充滿宗教神秘色彩，且具有肅然虔誠的氛圍。和聲的堆疊，展露信仰的堅定與神聖的一面。

O Sapientia,	智慧啊，
quae ex ore Altissimi prodidisti,	祢由至高者的口中出生，
attingens a fine usque ad finem,	從地極到地極，
fortiter suaviter disponensque omnia:	治理萬物，寬猛相濟；
veni ad docendum	求祢來教導
nos viam prudentiae.	我們智慧之路。

## 世界の約束 世界的盟約

《世界的盟約》(世界の約束) 是日本女歌手倍賞千惠子在 2004 年發行的單曲，同為當年吉卜力工作室推出的動畫《霍爾的移動城堡》片尾曲。這首曲子起初收錄在木村弓 2003 年的個人專輯《流星》裡，歌詞的部份並則由詩人谷川俊太郎所完成。後續木村弓將專輯《流星》寄送給宮崎駿時，專輯中的《世界的盟約》引起了宮崎駿的興趣而決定將它編入為動畫《霍爾的移動城堡》片尾曲；並安排讓擔任片中女主角「蘇菲」配音的倍賞千惠子來翻唱、及負責作品配樂的久石讓重新編曲。

寺嶋陸也 (b.1964) 畢業於東京藝術大學音樂研究所，主修作曲。編寫了許多合唱作品，其中包括混聲、女聲及男聲合唱作品。此曲為三聲部女聲編制，合唱聲部之間的應答，搭配鋼琴流動的分解和弦，娓娓道出音樂的真摯與感動。

涙の奥に ゆらぐ微笑みは	在淚珠深處若隱若現的微笑
時の始めからの世界の約束	是盤古開天以來的盟約
いまは一人でも二人の昨日から	即便此刻孑然一身 但從我倆的昨日開始
今日は生まれきらめく	今日已然孕育而生
初めて会った日のように	就像初識那一天
思い出のうちにあなたは	回憶裡你不在
そよかぜとなって頬に觸れてくる	化為清風清觸你臉頰

木漏れ日の午後の別れのあとも	在陽光傾洩的樹下別離
決して終わらない世界の約束	訂下永恆的盟約
いまは一人でも明日は限りない	即便此刻孑然一身 明天憧憬仍然無限
あなたが教えてくれた	深深刻在我心中
夜にひそむやさしさ	潛藏於夜晚的溫柔
思い出のうちにあなたはいない	在我的思念中 你在哪呢
せせらぎの歌にこの空の色に	在淺溪流水的歌聲裡 在無垠天空顏色裡
花の香りにいつまでも生きて	在淡淡花香裡 永遠的活著

## 君をのせて 乘載著你

〈君をのせて〉是由日本著名作曲家久石讓（b. 1950），為知名動畫導演宮崎駿（b. 1941）的作品《天空之城》所做的電影配樂。動畫中拉普達是一座含有強大科技、驚人武器的漂浮於空中的城堡，歌曲中呈現出主角們準備出發前往天空之城的心情，迷惘卻又抱持著希望，而天空之城這部動畫作品，更探討了文明、武力、貪婪、自然、信任等議題，如：即使擁有高度的文明，離開了土地的人們還能生存嗎？

寺嶋陸也（b. 1964）以女聲三部合唱與鋼琴的編制，改編多首宮崎駿動畫電影中的歌曲，他說：「鋼琴在這些作品中不單單只是伴奏，而是能與合唱相提並論的」。此曲有主音式與對位式的織度輪流出現，使音樂層次分明。加上鋼琴以不對稱的三連音與合唱團相互交織，聲響緊密且糾結，呈現出神祕詭譎的氛圍，也形成獨特的律動感。

あの地平線 輝くのは	那地平線閃閃發亮
どこかに君をかくしているから	是因爲你隱身其後
たくさんの灯がなつかしいのは	點點燈火令人懷念
あのどれかひとつに 君がいるから	因爲其中一盞是你

さあ でかけよう	來吧！出發吧……
ひときれのパン、ナイフ、ランプ	用麵包、刀子、油燈
かばんにつめこんで	把袋子裝滿出發吧

父さんが残した 熱い想い	像父親留下的深切願望
母さんがくれた あのまなざし	像母親給我的那抹眼神



地球はまわる 君をかくして 轉動的地球有著你在  
輝く瞳 きらめく灯 你閃閃發亮的眼眸 像閃耀的燈火  
地球はまわる 君をのせて 轉動的地球 伴隨著你  
いつかきっと出会う ぼくらをのせて 總有一天我們一定能重逢 讓地球載著我們

## 我是狗蟻你是花

林育伶，為美國新英格蘭音樂學院（New England Conservatory of Music）鋼琴及大鍵琴演奏雙碩士。2011年父親驟然辭世，在極度思念父親時寫下個人第一首詞曲創作的〈四季的風〉，之後持續創作了許多作品。其中〈我是狗蟻你是花〉，是有一天，外甥女不經意地對她說：「我是狗蟻你是花」。以這句話，開啟奇幻的創作之旅。以渺小螞蟻的角度去看待巨大的花，對螞蟻來說，花是那麼漂亮、高不可攀，但螞蟻卻願意為花付出所有，且無怨無悔。就像是一個人忽然找到了一生追求的目標，為了這個理想不斷努力，不斷付出。

無意中 看著你  
親像踏入桃花境  
你的聲 你的影  
袂赴參詳 已經刻佇這

我是狗蟻你是花  
你是世間上媿的花  
歡喜為你 攏無怨感  
因為你是  
阮的青春 阮的美夢

# Festival Gloria 榮耀慶典

此曲為美國作曲家強森（Randall Johnson, b. 1959）節錄《路加福音》中〈榮歸主頌〉歌詞譜成。〈榮歸主頌〉是基督宗教用於禮拜的一首詩歌，從古至今被改編成多部音樂作品。

本曲極富張力，作曲家擅用簡短的節奏型動機堆疊出和聲，使人聽來輕快又具鮮明色彩。中間段落的吟詠，旋律線條優美，稱頌上主的慈愛與恩典；後段的無伴奏演唱，聲響較為厚實，對應歌詞：「祈請上主俯聽祈禱，垂憐深罪的我們」，呈現出莊嚴肅穆的氛圍。最後回復原動機，以光明歡快結束全曲。

Gloria in excelsis Deo	但願在天上榮耀歸於上帝
et in terra pax hominibus bonae voluntatis.	在地上平安歸於主所喜悅的人
Laudamus te.	我們讚美主
Benedicimus te.	稱頌主
Adoramus te.	敬拜主
Glorificamus te.	榮耀主
Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.	為主之大榮耀
Domine Deus,	主上帝
Rex coelestis,	天上之王
Deus Pater omnipotens;	全能的上帝聖父
Domine Fili Unigenite,	主獨生的聖子
Jesu Christe,	耶穌基督
Domine Deus,	主上帝
Agnus Dei,	上帝的羔羊
Filius Patris.	聖父之聖子
Qui tollis peccata mundi,	除去世人罪的主
miserere nobis.	憐憫我們
Qui tollis peccata mundi,	除去世人罪的主
suscipe deprecationem nostram.	應允我們的祈禱

## Shenandoah 山南多

這首曲子是家喻戶曉的美國民謠。山南多（Shenandoah）為一位住在密蘇里河附近的印地安酋長之名。歌詞在描述一位年輕的過客，對酋長女兒的思慕情感，並暗示著美國早期移民的處境。

作曲家梅姆利（Kevin A. Memley）在曲中多次利用三連音與八分或十六分音符的流動美感，好像划著一抹輕舟渺茫在廣闊的密蘇里河上。開頭與結尾皆使用有點衝突、整體卻非常和諧的和聲，彷彿密蘇里河的源頭與出海口皆是如此的「浪花滾清水」。

O Shenando'	哦，山南多
'cross the wide Missouri	渡過密蘇里河的寬廣
O Shenando', I long to hear you	哦，山南多，妳的消息我渴望得知
Away you rolling river	而你隨著滾滾的河流南逝
O Shenando', I long to hear you	哦，山南多，妳的消息我渴望得知
Away, we're bound away	我們遠走他鄉
across the wide Missouri	渡過密蘇里河的寬廣
'Tis sev'n long years	業已七年
since last I've seen you	自從上次見面
to hear your rolling river	傾聽你河波的纏綿
O Shenando', I long to see you	哦，山南多，妳的身影我渴望凝視
Away, we're bound away	我們遠走他鄉
'cross the wide Missouri	渡過密蘇里河的寬廣
O Shenando'	哦，山南多
'cross the wide Missouri	渡過密蘇里河的寬廣

## 褒忠讚歌

《褒忠讚歌》由臺灣作曲家石青如作曲，客語音樂人羅思容（b. 1960）作詞。羅思容以暗喻手法來描繪的各種「你个愛」烘托出客家族群的核心精神。樂曲起初以鋼琴彈奏出優美的旋律，為後續的壯烈精神鋪墊。人聲則以不同面向來刻劃客家人的坦蕩與義無反顧，之後便以較磅礴的節奏與塊狀和聲，來模擬先民開墾的筆路藍縷。隨著音樂流動，反覆吟詠以及調性的轉換，彷彿天地都在為其感嘆。最後雄壯地以類似吶喊的方式唱出貫徹此曲的意涵：「褒忠精神，萬古流芳」。

你个愛係烈烈个日頭光明無私  
你个愛係激激个河壩義無反顧  
你个愛係咆哮个山風氣吞山河  
你个愛係血汗交織个泥團

擎起腳頭搭纏\*拳頭  
保衛家園勇往直前

你个愛大智大勇  
你个愛正氣正義

驚風雨 泣鬼神 生爲英 死爲神  
褒忠精神萬古流芳

\*搭纏：握緊

## We Will Rock You 我們將撼動你的靈魂

木箱鼓：林英典

動作編排：魯以諾、黃冠傑

由皇后樂隊吉他手布賴恩·梅（Brian Harold May, b. 1947）作詞作曲，收錄於皇后樂隊 1977 年發行的專輯《News of the World》中。整首歌曲採用了阿卡貝拉的形式，只使用跺腳和拍手作為音樂節拍。樂曲昂揚向上，震撼人心。

Rock You! Rock You! Rock You! 驚嘆吧！  
We will rock you! 我們將震撼你！

Buddy, you're a boy 夥計，你是個男孩  
make a big noise 儘管大聲喧嘩  
playin' in the street 在街上嬉鬧  
gonna be a big man someday 總有一天將成爲一個大人物  
You got mud on yo' face 你搞得灰頭土臉  
yo' big disgrace 丟人現眼  
kickin' your can all over the place 把鐵罐踢的到處都是

Singin' we will, we will rock you 唱吧！我們將震撼你！  
a rock you, oh! 我們將震撼你！噢！  
We will, we will rock you 唱吧！我們將震撼你！  
a rock you, oh! 我們將震撼你！噢！

Buddy, you're a young man, hard man 夥計，你是個男孩，一條硬漢  
shoutin' in the street 街上大聲喧囂

織夢

gonna take on the world someday 叫著要接管這世界  
 You got blood on yo' face 你臉上流著鮮血  
 yo' big disgrace 丟了臉面  
 wavin' your banner all over the place 到處揮舞著旗幟

Buddy, you're an old man, 夥計，你是個老男人  
 You're a poor man 你是個一無所有的人  
 pleadin' with your eyes 眼裡充滿了乞求  
 gonna make some peace someday 希望哪天能夠獲得平靜  
 You got mud on yo' face 你把自己的灰頭土臉  
 yo' big disgrace 狼狽至極  
 Somebody better back into your place 最好有人能把你趕回去

Rock You! Rock You! Rock You! 驚嘆吧！訝異吧！驚奇吧！  
 We will rock you! 我們將震撼你！

青韵合唱團

## 夢見我的鏡

向陽 (b.1955) 本名林淇濤，南投鹿谷人，文化大學東語系日文組畢業，十三歲即開始寫詩。其閩南語方言詩的題材廣泛，從生活點滴、誠摯親情乃至於社會關懷批判，皆有所包。除了詩作，向陽亦兼及散文、兒童文學、文化評論與政治評論。

〈夢見我的鏡〉收錄於《鏡內底的囡仔》一書，為新學友書局邀請向陽為臺灣兒童書寫的第一本臺灣閩南語童詩集，並由插畫家幾米插繪，亦為幾米的第一本童書。此書於1996年9月出版，2010年由大塊文化重新出版時改題為《鏡內的囡仔》。書內運用拉康 (Jaques Lacan, 1901-1981) 的鏡像理論，描述兒童觀鏡的十種心情，兼具哲理與趣味。

本曲由男聲展開夜晚的靜謐，接續女聲吟唱童趣旋律，訴說「我」與「鏡」奇妙互動。第二段詩詞「等一下」，男聲部和女聲部一來一往，營造出急迫的氣氛，「我」與「鏡」一同嬉戲。最終，由女聲感嘆這快樂的夢境。

昨暝眠夢  
 夢見我的鏡醒過來  
 偷偷走來我的眠床前  
 看著我醒眠  
 給我講歹謝  
 給你吵起來囉

昨暝眠夢  
 夢見我的鏡  
 對壁面頂行落來  
 行到我的窗仔前  
 參天頂的星拍招呼  
 等一下，阮欲來囉

昨暝眠夢  
 夢見我的鏡  
 親像地毯全款  
 載著我飛出窗外  
 和天頂的星鬥陣耍  
 啊！真是趣味眠夢

# He Wishes for the Cloths of Heaven 他渴求天國的錦緞

獨唱：林俊嘉

裘比(Ambrož Čopi, b. 1973)是斯洛維尼亞的作曲家暨指揮家，作品廣受國際矚目，樂譜及有聲出版品均相當豐富；其所帶領的多個合唱團，在歐洲及國際賽事中有著亮眼的表現，其中盧比安納音樂院合唱團(KGBL 室內合唱團)是斯洛維尼亞頂尖的合唱團，亦曾來台演出；裘比本人也經常在比賽中獲評為最佳指揮。

《他渴求天國的錦緞》是愛爾蘭文學家葉慈(William Butler Yeats, 1865-1939)的重要詩作，出版於 1899 年。詩人的深情愛意如雲霓斑斕，即使一無所有，也願意奉上僅有的夢想，渴求溫柔的回應與對待。

裘比從詩中得到各種對比性的啟發：日與夜、明與暗、虛無與擁有、夢想與肯定。他採用了雙合唱團的編制，在兩個混聲四部合唱團的開展、競逐或聚合間，鋪陳了調性的轉換、樂念的交織，共同走向明亮與希望。

初始，雙合唱團以相仿的音樂語彙，呈示了第一個動機，深沉低緩，傾訴詩人謙卑的想望，不諧和音程隱伏其中，猶如刺扎。抬眼望見微光，是富有動能的第二個動機，雙合唱團一唱一隨呼應著，向天際融匯成溫暖、多彩的雲霞。光亮稍縱即逝，灰黯的暮色如帷幕降臨。在流動與凝滯的拉扯間，詩人深沉低緩的初心未曾稍離，引領著調性、音型和情緒的對比，往全曲最激動的段落前進。雙合唱團先後從不同的音域、導入了詩的核心：夢想並非虛無，夢想是握在手中、最真實的擁有，我願將之奉獻給所愛的人。最後，裘比在樂曲末段做了巧妙的設計，讓玻璃杯輕靈的聲響與男中音獨唱悠悠加入，音樂的彩度、虛實的界線漸淺漸淡；人性、情愛的懸念與糾結，也在靜謐的時空中，消溶為和諧、柔美的光量。

Had I the heaven's embroidered cloths,	但願我有天堂的錦緞，
Enwrought with golden and silver light,	以金色和銀色的光芒織就而成，
the blue and the dim and the dark cloths	湛藍的、微亮的、深色的錦緞，
of night and light and the half-light,	屬於夜晚、白晝與晨昏交會，

I would spread the cloths under your feet:	我要將這錦緞鋪在你的腳下，
but I, being poor, have only my dreams;	但，我一貧如洗啊，我只有夢想；
I have spread my dreams under your feet;	我將夢想鋪在你的腳下；
tread softly because you tread on my dreams.	請你輕踩， 因為你的步履正踏在我的夢想之上。

## ¡Qué Rico É! 美妙的曼波！

獨唱：蔡漢俞

Guido López-Gavilán (b. 1944) 是古巴知名的作曲家暨管弦樂團指揮，五十多年來對於拉丁美洲交響樂、室內樂及合唱音樂的貢獻，使他獲得古巴國家音樂獎 (Premio Nacional de Música) 等多項大獎的肯定。

《美妙的曼波！》創作於 1996 年，歌詞以西班牙文搭配中南美洲方言表達對於曼波舞的熱愛和讚賞，編曲上則以突發奇想轉換的斑斕和聲以及人聲模仿器樂之聲響效果，展現了飽滿的戲劇張力。開頭由女聲類泛音哼唱帶出，接著男聲模仿打擊樂器加入，透過輕快的節奏為本曲展開序幕；而後在獨唱的帶領下，樂曲微緩悠長中帶有性感的氛圍；接下來隨著節奏再度上升，各聲部間的不和諧音程和人聲音效更為多變，將這支充滿激情的曼波舞推向高潮。

Báila mambo, báilalo	跳支曼波舞吧，跳吧
¡Pero qué rico é mi mambo	我的曼波舞真是太美妙了
¡Báilame este mambo rico	將這支美妙的曼波舞跳給我看吧
¡Ah! qué rico mi mambo	啊！我的曼波舞太美妙了
¡Ah! qué rico é, tú ve'	啊！多美妙啊，你看
¡Qué chévere mi mambo	我的曼波舞真美妙

三團大合唱

## Dreamweaver 織夢者

女高唱：宋欣霓

作曲家耶洛 (Ola Gjeilo, b. 1978) 出生於挪威，畢業於奧斯陸音樂學院；2001 年移居美國紐約，2006 年畢業於紐約茱莉亞音樂學院，獲得作曲碩士文憑，擅長演奏鋼琴，並熱衷於鋼琴與室內樂即興表演；創作除了鋼琴曲和管弦樂曲之外，也包括可觀的合唱曲。他從電影配樂得到大量創作靈感，在音樂作品裡往往反映出他個人對於電影藝術的偏愛。耶洛的音樂風格空靈、純淨，從宗教音樂與北歐的風土、素材中擷取養分。

《織夢者》是耶洛受到 Halgrim Thon 之委託而創作，2014 年由曼哈頓合唱團 (Manhattan Chorale) 於紐約市卡內基音樂廳首演。歌詞根據知名的挪威中世紀民俗詩《夢境詩篇》(Draumkvædet) 而來，《夢境詩篇》是具有史詩性質的敘事歌謠，許多方面與旦丁 (Dante Alighieri, 1265-1321) 的《神曲》有異曲同工之妙。在故事中，主人翁歐拉夫 (Olaf Åsteson) 自耶誕夜開始沉睡了十三天，直到主顯節 (Epiphany) 才醒來，一醒來他就立刻衝往教會，向會眾們述說他夢境中勇敢、美麗、震天駭地、而最終又充滿著救贖的來世之旅。耶洛的創作採用了美國詩人席爾維斯特里 (Charles Anthony Silvestri, b. 1965) 的《夢境詩篇》英譯版本。

耶洛的《織夢者》包含了七個樂章，共二十分鐘左右的樂曲長度，編制為混聲八部合

唱團、弦樂團、女高音獨唱、以及小提琴獨奏，整體體現了耶洛的音樂風格，以空靈的聲響引人進入具有奇幻意味的史詩場景。第一樂章〈序幕〉(Prologue) 為全曲的開場白，旁觀者說出「我將唱出神聖的景象」為起始，告知觀眾歐拉夫經歷了沉睡十三天的神奇夢境，耶洛以帶聖詠性質的純粹合唱和聲輔以弦樂作為序言。

第二樂章〈夢境之歌〉(Dreamsong) 女聲以如同天使般的歌聲私語呢喃「夢境」主題，同時加入小提琴獨奏與女高音獨唱應和；中段為以鋼琴主導的邁向未知旅程「前進」主題作為間奏，而後女聲天使之音再現加入，歐拉夫述說著旅程之始的崎嶇荒地開端。

第三樂章〈橋〉(The Bridge) 一開頭即以嚴酷的五拍不規則節奏預示出旅程中的冒險場景，「有獸盤據，夜幕籠罩」，聲樂與弦樂各聲部漸次加入並加強力度，推升至合唱與弦樂展現出嶄新的廣闊意象，強烈呼喊「那橋延展橫跨一整片冰洋」，乃是通往樂園之橋；最高潮處帶入了胸懷激昂的「征服」主題，象徵以堅定的心志克服萬難，達到旅程的美善之岸，登上樂園之橋；後段以「拱橋」音型、「征服」主題、與會眾的切分襯托音型交織，傳達橋上之景象與漫遊之心境。第四樂章為樂團〈間奏〉，鋼琴輕柔地彈出「征服主題」，弦樂以和聲相和，以釋然之心態回首旅程之艱辛。

第五樂章〈樂園〉(The Paradise) 以「聖母」主題形象娓娓道來，平穩的四拍節奏與帶有包容性質的旋律線條，在樂園中以無盡的恩典將所有的疲憊與罪愆幻化於無形，女高音獨唱卓然而立，顯現出聖母的形象。

第六樂章〈神之領域〉(The Dominion) 基督現身，以第二樂章的「前進」主題與流動的六拍節奏表現審判場景，所欲傳達的精神為審判是人生歷程之一部分，以降B大調以及上揚音型表達勇敢面對審判之心境以及基督的寬厚；中段以後，以「夢境」主題、帶八分音符的「救贖」音型交融出豐滿的樂音，最終插入的高聲部「前進」主題，體現出無比的堅定感。第七樂章為〈終曲〉(Epilogue) 回歸第一樂章的聖詠，首尾呼應，傳頌出「他藉由審判重鑄人們靈魂，藉由恩典所有人均獲救贖」的信念。

### 1. 〈Prologue〉

Listen!

I sing the sacred vision  
Of the All-Wise Wanderer,  
The Weaver of Dreams.

On Christmas Eve he fell asleep  
So deep, so deep,  
And woke upon \*Epiphany  
With tales to tell.

He hurried to the holy Mass  
And stood upon the threshold;  
The warp and weft of wandering  
He wove into his tale.

### 2. 〈Dreamsong〉

And this was his dreamsong:  
My journey began  
in a rugged land,  
Hard and fast  
And unforgiving  
I made my way.

### 1. 〈序曲〉

聽哪！

我唱誦那神聖的  
全知漫遊者的幻視，  
夢境的編織者。

在聖誕夜他陷入眠夢  
深深，沈沈，  
並在主顯節時甦醒  
有事欲說。

他趕往神聖的彌撒，  
並站立門檻上；  
遊歷的經緯線交織  
開始編織他的故事。

### 2. 〈夢歌〉

而這是他的夢歌：  
我的旅程始於  
一片崎嶇的土地  
無可轉圜  
並且殘酷  
我找著了路。

3. 〈The Bridge〉

Beasts there were,  
And wilder things,  
And shades of night  
Were in that land;  
I was afraid.

The monster's claws  
Tore at my cloak;  
With piercing eyes  
They saw my soul.  
I ran away.

For many leagues  
I traveled west  
Until at last —  
My journey's end —  
I saw the Bridge!

Stretching out  
Across the sky,  
The way was barred  
To all but wise.  
I went across.

The bridge was spanned  
across a sea of ice —  
A silver band, a way to Paradise.  
A fair wide land did open up at last;  
I stopped to stand where  
Future reckons Past.

And in that place the Pilgrim Church did rise  
Where, full of grace, our Holy Mother wise  
Bade me embrace her heart of gold and red;  
And o'er her face a loving smile was spread.  
I met a man, whose coat was stained in blood,  
All mired was he, up to his knees in mud;  
he held a frightened child under his arm,  
And bitterly he wept for causing harm.

4. 〈Intermezzo〉

5. 〈Paradise〉

She spoke in gentle tone and bade me go  
Where every sin is known,  
where cold winds blow,  
Unto the very throne of God to see  
Where sorrow is unknown,  
forgiveness, free.

3. 〈橋〉

有獸盤據，  
更有甚者，  
夜幕籠罩  
那片土地；  
我心悚懼。

獸爪撕裂  
我的斗篷，  
眼神洞穿  
我的魂魄，  
我逃了。

長途跋涉  
我向西行，  
直到最後 —  
旅途盡頭 —  
有橋一座！

綿延伸展  
橫亙天空，  
此路僅容  
智者所通。  
我上橋了。

那橋延展  
橫跨一整片冰洋 —  
一條銀色棧道，通往天堂。  
一片廣闊土地，開展彼方；  
我駐足的所在  
往昔種種得果報。

聳立在此即基督聖堂  
儀靜體閒，聖母智慧無邊  
她囑我擁抱其金紅之心；  
慈愛的笑意漾在她臉上。  
我遇到一男子，袍子浸滿了血，  
他身陷髒汗，爛泥及膝；  
挾著受驚小兒，  
苦苦地他為帶來苦痛落淚。

4. 〈插曲〉

5. 〈天堂〉

她以輕柔的話語要我離開  
罪惡淵藪的，  
冷風吹襲地，  
去到上帝的寶座去見識  
無人知曉憂傷  
無需寬恕的所在。

6. 〈Dominion〉

And through darkness appeared the Christ,  
wreathed in light, flanked by saints  
and angels beyond number,  
and crowned as King and Judge  
over all the earth.

The Deceiver turned in fear,  
and fled from before the Glory of the  
Lord and the Host of Heaven.

Among the souls  
Who trembled there  
Burdened down  
with sin and fear,  
I took my place.

To Christ the Judge  
St. Michael spoke,  
Defending us  
Despite our shame.  
I hung my head.  
So one by one  
We stood alone  
Before our Maker  
And our Judge.  
He called my name.

His burning heart  
Loved away my shame,  
And forged my soul  
Anew by Grace  
I was redeemed!

7. 〈Epilogue〉

Cloaked all in lead another fell,  
Laden with burdens heavy;  
She lost her soul in fear of hell  
In hope that she might be free.

Others there were by pain ensnared  
By their grief and tribulation  
hoping that they may yet be spared  
And praying for salvation

He forged their souls  
Anew by Grace  
And all were redeemed.

6. 〈神之領域〉

基督穿過黑暗現身，  
身沐光亮、聖徒簇擁，  
且無數天使在側，  
加冕爲王與審判者，  
統馭全境。

騙徒心生恐懼，  
而遁逃，走避上帝與  
天國之主的榮光。

無數的靈魂  
簌簌抖抖  
身載沈重  
罪惡與驚怖  
我置身其中。

向審判者基督  
米迦勒開口，  
爲我們辯護  
縱罪衍橫溢。  
我將頭低下。  
一個挨著一個  
我等獨立於  
造物主之前  
亦爲審判者  
他喚了我的名。

他炙熱的愛  
驅趕我的愧疚，  
並將我的魂魄  
以恩典重鑄  
我重生了！

7. 〈終曲〉

重鉛蔽體有人失足，  
身載重荷；  
因懼地獄她失去靈魂，  
冀望獲得自由。

另有他人身陷苦痛，  
身陷悲傷與苦難  
冀望獲得赦免  
祈盼救贖

他重鑄他等靈魂  
藉由恩典  
所有人均獲重生。



# 特別感謝

臺北市立建國高級中學 臺北市立第一女子高級中學 台北愛樂管弦樂團  
 徐建國 校長 陳智源 校長  
 莊信煌 王懿融 戴忠毅 呂素蓮 許朝貴 郭淑慈 陳美伶 陳建志 林青毅 榮譽顧問  
 陳育志 林芬蘭 楊德威 端端 (陳端慧)  
 嘉潤齋茶莊 藍海曙光集團 創建健康管理 斐亞文化藝術

## 行韻支持計畫 贊助人

毛慧芬 王孟菊 王雅政 朱永發 呂素蓮 呂隆昇 吳昌明 吳明樺 李冬齡 李佳玲 李姿瑩  
 林秀慧 林秀瑜 林金玲 林青毅 林映孜 周漁君 侯雅娟 施建昌 凌蜜穗 莊信煌 孫于惠  
 許瑋芳 張家麟 張淑惠 張意恒 陳俊宏 陳建志 陳彥均 陳美伶 陳綠漪 陳素姮 楊惠如  
 楊謹榕 雷庚玲 劉怡偉 劉貴美 鄭為允 盧朝煌 戴忠毅 Florence Weng

## 音樂會製作團隊

製作人 張成璞  
 執行製作 蔡瑪莉  
 公關 鄭為之  
 票務 王莉葵 章韶純 高百慧  
 宣傳組長 鄭為之  
 宣傳人員 黃博琪 吳宏達 詹勝涵 黃哲浩 金彥廷  
 防疫負責人 蔡立婷

文宣設計 王賀儒  
 節目冊文書 買有嘉  
 節目冊美編 夏敬淇 停彭蓮香  
 樂曲解說 夏敬淇 孫于惠 蔡念親 盧光煜 蘇峻慷  
 文字翻譯 孫于惠 蔡念親 蘇峻慷 盧光煜 鍾孟芸  
 節目冊校稿 吳宏達 蔡念親  
 字幕製作 鍾孟芸

錄音 王昭惠  
 錄影 嘉銘傳播有限公司  
 錄影工程 | 楊豐嘉  
 攝影師 | 王旭忠 郭文賓 林志杰 程鳳如  
 攝影 潘彥中 (小洛) 王秋儒 吳宏達  
 後台人員 舞台監督 | 卓逸宣  
 舞台場務 | 陳建中 張吉驊  
 投影字幕 | 鍾孟芸  
 前台人員 貴賓接待 | 陳子苡 許瑋芳  
 寄票櫃台 | 蕭孟汝 盧光煜 鄭宇翔 陳昱帆 黃聆  
 銷售櫃台 | 林家仔 張辛瑀 黃昱嘉 張騰午 郭軒汎 江忻穎  
 吳政萱 吳采婷

## 音樂會回饋問卷



## 社群媒體



# 行韻·行運

行者，常至。和諧悅聽者，謂之韻。

青韻合唱團自成立以來，藉著音樂、藉著歌唱，讓每位歌者與聽眾，在各自的生命經歷裡尋找感動、捕捉吉光片羽的往日回憶，那是自過往的漣漪，泛漾至當下、乃至未來的鳴響，聲聲共鳴，交織而成音樂之路。

走過臺灣合唱近五十年，青韻還在路上、仍在前往。

誠摯邀請您加入行韻計畫成為青韻之友，在未竟的合唱音樂路上與我們同行，一起為臺灣土地音樂承續累積文化能量、拓展分享合唱的美好。

## 行韻計畫－青韻之友權益

年度贊助 累計金額	感謝狀 / 列 名感謝名單	贊助收據	購票優惠	貴賓券 節目冊	年度音樂會 DVD	年度 紀念小物	節目冊廣告 刊登廣告
未滿10,000	√	√	8折				
10,000以上	√	√	8折	2張			
30,000以上	√	√	8折	4張	2張		
50,000以上	√	√	7折	6張	2張	2份	
100,000以上	√	√	7折	10張	2張	2份	√
200,000以上 韻企夥伴	√	√	7折	20張	2張	2份	√

※年度定義：每年1月1日至12月31日止之期間加總累積金額。

※青韻之友權益自贊助年度起至翌年度年底為止有效。連年贊助者之計畫參加權益以年度累積金額高者計算，權益不可累加。

※青韻將依法開立捐款收據，作為贊助者年度報稅時抵扣所得稅額之用。

※匯款贊助者請聯繫青韻留下姓名與聯絡方式，以便為您製作並寄發捐款證明。

## 行韻計畫－參加辦法

信用卡綁定 - 定期定額扣款(支持金額可自行輸入、累計年度贊助金額計算權益)

技術合作夥伴：綠界科技，為台灣第三方支付領導品牌



每月



每季



每半年



每年



一次性

匯款贊助：銀行／凱基銀行 松江分行 帳號／020-11-80904-0-3 戶名／青韻合唱團

行韻計畫聯絡人／副團長 鄭為之 0980-973042 chingyunchoir@gmail.com





# 藍海曙光集團

BLUE OCEAN AURORA GROUP

## 全方位的健康平台

醫療服務

教育訓練

產品研發

運動健身

長照樂活

在這個人人重視身心樂活的時代裡，我們提供創新優質的健康知識與產品，給所有對健康有需求、對生命有熱情的人！

